海外见闻

学好中国话,可以走天下

□ 梁异

近日,联合国世界旅游组织和西班牙政府通报,自2021年1月25日起,中文正式成为UNWTO官方语言。

这意味着,中文在国际组织的使用地位和使用比例有所提高。

随着中国综合国力不断增强,中文的国际影响力持续扩大,不仅是国际组织,各行各业,乃至日常生活,都少不了要用到中文。

在日常经营中发挥作用

说起中文在旅游业的应用,不只是其成为UNWTO官方语言,从业者也深谙中文在日常经营中发挥的作用。

澳大利亚新州一家咖啡馆的老板陈安出生于越南,他的父母都是华人,所以他会讲中文、越南话和英语。他认为,哪怕只讲一点点中文,都会给中国游客留下深刻印象。

“中国游客他们看到我后,觉得我可能是中国人,所以对我说普通话,看我如何回应。当我用普通话回应时,能让他们非常高兴。”

疫情期间旅游业受挫,不过陈安估计,等澳大利亚旅游业重启后,他的顾客中会有不少中国游客。店里目前还没有中文菜单,他准备做一份。

在新州,很多旅游从业者都积极学中文,期待在中国游客回归时派上用场。乡村经营者林宝就是其中一员,她听取一位会说中文的亲戚的建议,从使用外语学习APP开始自学。后来她遇到能流利讲中文的米勒,原本觉得自己学得还不错的林宝,在与米勒聊天时还是感到吃力。于是,两人展开面对面的中文学习。

随着米勒从朋友家返回自己家,林宝的中文面授课结束了,但她打算在网上继续学习。

不局限于旅游业,会中文的人在其他行业也“吃得开”。

俄罗斯一家招聘网表示,当今在俄罗斯采购工业产品、日用品和药品及物流等领域,会中文的专家最抢手,掌握中文还能在市场上获得更高薪水。

该公司工作人员称:“会中文的专家平均收入比会欧洲语言的专家收入高10%至15%。例如,掌握英语的外贸经理平均收入为9万卢布(1220美元),掌握中文的收入则为10万卢布(1360美元)。”

同时这家招聘网指出,在俄罗斯,对中文老师的需求也在增长。

德国设计师芭芭拉目前在中国生活,对于子女的教育,她特意没有选择国际性幼儿园和学校,而是让孩子完全融入到中国文化教育中。

她表示,因为中国是市场上一个巨大的合作伙伴。在德国,有0.98%的人说中文,如果你去一个公司,你会说德语、英语和中文的话,那你不需要任何其他资质,他们就会录用你。

芭芭拉说,孩子们的中文水平比她好得多,她也会和孩子们一起将中文一直学习下去。“我想以后不管我们去到哪里,我们都会让中文一直伴随我们。”

学中文从娃娃抓起

着眼于孩子的未来发展,让他们提早学中文。这种想法不只是作为家长的芭芭拉才有。

2020年12月,中国教育部发布消息,全球有70个国家将中文纳入国民教育体系,中国以外正在学习中文的人数约2500万。

英国作为欧洲中文教育开展较早、基础较好、规模较大的国家之一,近年来将中文列为中小学外语选修课程,纳入素有“英国高考”之称的A-level考试,还在2016年启动“中文培优项目”,计划到2020年培养5000名流利使用中文的中学生。

俄罗斯已将中文列入国家统一考试科目。早前,俄罗斯联邦教育和科学监督局表示,2020年有358人登记报考国家统一考试中文科目。近日,俄罗斯托木斯克国立大学孔子学院院长表示,俄罗斯国内,不论孩童还是年轻人,学习中文的兴趣与日俱增,为满足日益增长的中文学习需求,俄方专家制定出新的教学大纲。

2020年9月,中国驻埃及大使与埃及教育与技术教育部长共同签署谅解备忘录,将中文纳入埃及中小学课程。数据显示,中文教学纳入埃及国民教育体系后,预计覆盖埃及约1200万中小学生。

进入2021年,世界各地还有更多学校开设或计划开设中文课程。

乌兹别克斯坦国民近卫军军事技术学院日前正式开办了中文专业,首批学习者包括教师和研究人员以及军校普通学员。学习者首要目的是初步掌握中文口语交际能力。成绩优异者将被派往中国留学。

乌学前教育部部长日前也表示,近年来当地中文热不断升温,中小学生、大学生,甚至幼儿园小朋友都有机会学中文,很多家长支持子女学习中文。

法国克莱蒙费朗市的两所公立小学将在2021年9月新学年开设中文国际班,以便让低龄学生有机会学中文,此举在法国尚不多见。两所小学二年级学生可自愿报名参加中文国际班学习。针对小学五年级学生,两所学校已组织中文学习兴趣课,并会在秋季开学后继续组织。

学中文热潮

随着各国出现学中文热潮,各种中文学习“招式”陆续涌现。

来自土耳其的天水与中文的故事始于音乐。她读高中时常用音乐缓解学习压力,偶然听到中文歌曲《同桌的你》。“当时我并不知道歌词是哪种语言,但是旋律很打动我。”

为理解中文歌词意思,天水通常先看英文歌词,再将其译成土耳其语。她一边听,一边跟着唱,慢慢走进了中文世界。

天水听歌学中文的故事并非个例,在“唱歌学中文”短视频挑战赛中,来自俄罗斯的大学生孙佳图丽娜·法丽达演绎了一首《菊花台》,让人眼前一亮。

在她看来,学中文不仅要学语法和词汇,还要了解其背后的文化。“通过中文歌曲,我们能更好地了解到中文的音律美和其中的意境。”

除了歌曲,综艺节目和影视剧也可成为学习素材。

来自尼日利亚的韩懋宇“希望自己和别人不一样”,他说中文,还带点东北口音。

“我没去过东北。”他第一次接触东北话是看综艺节目《欢乐喜剧人》,节目中不少选手是东北人,用东北话讲的搞笑段子让他觉得有趣。后来他看的东北喜剧作品越来越多,不知不觉爱上了东北话。对他来说,学方言既是爱好,也是了解中国文化、了解中国的途径。

塞尔维亚姑娘叶莲娜多年前在机缘巧合下看了中国电视剧《风云雄霸天下》,被剧中故事情节吸引,下定决心要学会中文。之后,“雄”成了她最先认识的汉字,“雄霸天下”成了她最先会写的4个汉字。

时隔多年,她依然记得电视剧中的具体情节。正是通过这部电视剧,她爱上了中国文化。

中文学习者的行列仍在不断壮大,越来越多人意识到,学中文对自身发展的重要性。那些蕴藏在文字中的中华文化,也将在一次次学习中彰显着魅力。

(《俄罗斯龙报》《欧洲时报》《人民日报》海外版、央视新闻等)

天下美食

日本三地上演“饺子争霸战”

□ 许黛如 文竹

日本人不仅爱吃饺子,不少城市还把饺子当作特产和名片,发展旅游资源。其中,最引人注目的是滨松市、宇都宫市和宫崎市。一年一度的“日本饺子之都”争夺赛更是给这场竞赛增添了火药味。

日本总务省近日公布的“2020年饺子家庭消费”调查数据显示,饺子消费最多的城市是滨松,时隔两年夺回日本第一。第二名和第三名分别是宇都宫和宫崎。2019年的第一名是宇都宫市,该市曾连续8年独占鳌头。多年来,三个城市为推广饺子、增加销售额殚精竭虑。

煎饺是主流

在绝大多数日本人的认知中,饺子只指煎饺:即放在平底锅中煎上几分钟,出锅时带着一层金黄色的薄薄的脆边,做法类似锅贴。咬上一口便会发出“嘎吱嘎吱”的脆响,极为诱人。

据日本媒体调查,饺子一度位列日本人最爱吃的食物第五名,超过了乌冬面、汉堡和比萨。无论在商场、机场,还是街头巷尾,都能看到各种饺子专卖店,很多店都生意红火,饭点时甚至还会排起长队。

笔者住处附近有家名为“饺子王将”的连锁店,无论中午或傍晚都人满为患,吃着煎饺喝上几口啤酒,是不少日本上班族简单而平价的小幸福。

在日本,饺子并非主食,而是米饭、拉面等主食的“配菜”。日本人通常把煎饺和米饭或拉面等一起上桌,组成“碳水化合物套餐”。在《孤独的美食家》中,主角松重丰赞叹“饺子是我的灵魂料理”。

滨松饺子和中国有渊源

今年的饺子冠军滨松市,与中国有很深的渊源。这里曾住着不少中国人,当地传说这里的中华料理店是全日本最早推出煎饺的,后来各种售卖煎饺的小摊贩日益增多,推动了煎饺的大众化。滨松当地盛产用来做饺子馅的包菜和猪肉,这两种食材质优价廉,能以很低的成本做出美味,自然成为当地人喜爱的家庭料理。

滨松饺子的特色做法是:将饺子摆放成圆形,进行煎炸。做好后,在饺子中间放上煮好的豆芽。金黄酥脆的煎饺与白嫩嫩的豆芽相遇,美味爽口又能去油解腻。滨松排名第一的饺子连锁店“五味八珍”总是人气爆棚,店门口挂着写有“滨松特产——饺子”的巨大宣传条幅。这里的饺子皮薄馅大,12个饺子加米饭和味噌汤仅需690日元(约合人民币42元),可谓物美价廉。不过,有不少网友议论说,如果饭点时去品尝,一定要做好排队1个小时的心理准备。

在宫崎,送礼都要带饺子

“宫崎饺子”也非常有人气,是当地最知名的送礼佳品。宫崎有一个独特的风俗:有人结婚或去世时,亲朋都要带着饺子参加。当地有句谚语:“不吃饺子等于没去过宫崎。”每月3日是宫崎的“饺子日”,当地会举行吃饺子大赛。每家饺子店门口都竖着宣传旗帜,上面写着优惠活动及宣传标语。

宇都宫的饺子以煎饺和水饺为主。相比滨松饺子里肉的比例较高,宇都宫饺子里蔬菜占比较高。宇都宫饺子祭通常于每年11月的第一个周末举办。会场通常设置在宇都宫城址公园,来参加的店铺都是宇都宫饺子会的加盟店。活动期间,游客还可以欣赏到精彩的表演,如篮球比赛、爵士乐演出等。

2020年受疫情影响,拥有20多年历史的宇都宫饺子祭一度停办,转为线上举行。主办方邀请到写真偶像长泽茉里乃、原AKB成员大岛凉花走访各大饺子店,为网友介绍宇都宫饺子的魅力。

(《环球时报》)